



ENGLISH

Instruction manual

CURLING TONGS

The curling tongs are used for curling of both slightly wet and dry hair.

Description

1. Handle
2. Heating temperature indicators
3. ON/OFF button
4. Heating temperature setting buttons $</+>$
5. Hair clamp handle
6. Protective tip
7. Operating surface
8. Safety stand
9. Pouch

ATTENTION!

- Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool, etc.).
- After using the unit in a bathroom, always disconnect it from the mains by taking the power cord plug out of the mains socket, as close ness of water is dangerous even when the unit is switched off;
- For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction carefully. Keep these instructions for further reference.

Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual.

Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Do not switch the unit on in places where aerosols are sprayed or highly inflammable liquids are used.
- It is recommended to unwind the power cord to its full length while using the unit.
- The power cord should not:

 - touch hot objects,
 - be immersed into water,
 - run over sharp edges of furniture,
 - be used as a handle for carrying the unit.

- Do not touch the unit, the power cord and the power plug with wet hands.
- Before using the unit, examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find any damages of the power cord, do not use the unit.
- Do not use the unit while taking a bath.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not place or keep the unit in places where it can fall into a bath or a sink filled with water; do not immerse the unit body, power cord or plug into water or any other liquid.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then take it out of the water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.

- Avoid contact of hot surfaces of the unit with your face, neck or other open parts of your body.
- Do not put the operating unit on heat-sensitive or soft surfaces (bed or sofa) and do not cover it.
- Take the operating unit by the handle (1) only. Do not touch the operating surface while using the unit.

- Be careful! The operating surface remains hot for some time after the unit is unplugged.
- Before you take the unit away, be sure to let it cool down, never wind the power cord around the unit body.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the power cord.
- Unplug the unit after every usage and before cleaning.
- Clean the unit regularly.

- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.

- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural, mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.

- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.
- Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not dismantle the unit by yourself. In case of any defect, contact the nearest authorized service center.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

CE This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EU)

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

• Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.

• Do not dismantle the unit by yourself. In case of any defect, contact the nearest authorized service center.

• Transport the unit in the original package only.

• Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.

USAGE

- To get the best results, wash your hair with shampoo, wipe it with a dry towel, dry with a hairdryer and comb your hair. After that you can start styling your hair.
- Divide the hair into locks 4-5 cm wide.
 - Insert the power plug into the mains socket.
 - Press the button (3) , the heating temperature indicators (4) will start blinking.
 - For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.
 - Use the buttons (4) $</+>$ to set the desired operating surface (7) temperature within the range from +120°C to +200°C.

Hair type

Hair type	Temperature
For fine hair, sensitive to high temperature	from +120°C to +160°C
For normal wavy hair of medium thickness	from +160°C to +180°C
For hard, thick, curly hair	from +180°C to +200°C

NOTES:

- Do not touch the operating surface during the unit operation.
- During the first operation some foreign smell and a small amount of smoke from the operating surface is possible, this is normal.
- During the breaks between operations put the unit on a flat heat-resistant surface.
- Do not comb your hair right after styling, let it cool off. Divide big locks into smaller ones.
- After styling, switch the unit off by pressing the button (3) and then unplug it.
- Put the unit on the safety stand (8) on a flat heat-resistant surface and let it cool down completely.
- Note:** - If the temperature setting buttons (10) $</+>$ are not pressed within 60 minutes, the curling tongs will be switched off automatically.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning, unplug the unit and let it cool down completely.
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- Do not use detergents, abrasives, and any solvents to clean the unit.
- Clean the unit body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.

STORAGE

- Let the unit cool down completely and clean it before taking away for storage.
- Never wind the cord around the unit body, as it can damage the cord.
- Keep the unit in the pouch (9) in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.
- Clean the unit regularly.

DELIVERY SET

Curling tongs – 1 pc.

Pouch – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 100-240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption: 48-52 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 5 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EU)

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

• Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.

• Do not dismantle the unit by yourself. In case of any defect, contact the nearest authorized service center.

• Transport the unit in the original package only.

• Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Срок службы прибора – 5 лет.

Гарантийные условия! Не разрешайте детям играть с полизитиленовыми пакетами или пленкой.

• Не используйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.

Опасность задохновения!

• Не используйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.

AN-DER ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия

Нойбаупортель 38/7A, 1070 Вена, Австрия

Сделано в Китае

РУССКИЙ

Руководство по эксплуатации

ЭЛЕКТРОЩИПЫ

Электрощипы используются для завивки сухих и слегка влажных волос.

Описание

1. Рукоятка
2. Индикаторы температуры нагрева
3. ON/OFF кнопка
4. Температурные кнопки $</+>$
5. Ручка зажима для волос
6. Наконечник
7. Рабочая поверхность
8. Подставка
9. Сумка для хранения

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

В случае транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдергивать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Для достижения оптимальных результатов выпрямите волосы шампунем, вытрите их сухим полотенцем, просушите феном и расчешите. Затем приступите к укладке.
- Разделите волосы на пряди шириной 4-5 см.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Нажмите кнопку (3) , индикаторы температуры нагрева (4) $</+>$ установят температуру рабочей поверхности (7) от 120°C до 200°C.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящие руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.

- При эксплуатации устройства рекомендуется разматывать сетевую вилку на всю его длину.
- Сетевой шнур не должен:

 - соприкасаться с горячими предметами,
 - пропадать в воде,
 - протираться через острые кромки мебели,
 - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.

- Не беритесь за устройство в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- При эксплуатации устройства рекомендуется разматывать сетевую вилку на всю его длину.

- Свободной рукой захватите прядь волос.
- Нажмите на ручку зажима (5), поместите конец пряди на рабочую поверхность (7) и опустите зажим. Накрутите прядь вокруг рабочей поверхности.

- Подождите некоторое время, затем нажмите на ручку зажима (5) и освободите прядь.
- Повторите данную процедуру на оставшихся прядях волос.

Примечание:

При установке температуры помните, что нагрев рабочей поверхности происходит быстро, а её остыwanie требует более продолжительного времени.

- Установите устройство на подставку (8) на рабочей теплостойкой поверхности.

- Когда рабочая поверхность (7) нагреется до заданной температуры, индикаторы (2) будут светиться постоянно.

- Свободной рукой захватите прядь волос.

- Нажмите на ручку зажима (5), поместите конец пряди на рабочую поверхность (7) и опустите зажим. Накрутите прядь вокруг рабочей поверхности.

- Подождите некоторое время, затем нажмите на ручку зажима (5) и освободите прядь.

- Повторите данную процедуру на оставшихся прядях волос.

Примечание:

- Во время работы устройства не касайтесь руками рабочей поверхности.

- При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма из рабочей поверхности, это допустимо.

- Если устройство упало в воду, немедленно выньте

